



Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company
Firma Ford Motor Company Brasil Ltda.
Av. PREFEITO VILLALOBO QUERO 2080
BARUERI - SP
06422-122
BRASILE

Delivery no. / Date: 4043830 / 31.08.21
Purch. ord. no.: 201691 PO dd. 09.08.2021 (Luciana)
Purch. ord. Date: 09.08.21
Supplier's no.:
Order no. / Date: 677178 / 10.08.21
Customer no.: 10007497
Consignee: 30008028
Packager Int. Cons.:
Person in charge: 05 Service / Ersatzteil
Tel. no. / Fax: Martinelli, Rocco

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 162,400 KG Net weight 143,220 KG

275563

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500001304-005 6 gear DCT transmission B299 Fox A Customer article number: FA6Z-7000-U	2 PC	143,220 KG
900001	VER-705646 FORD SERVICE PACK	2 PC	19 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight
terms of delivery: FCA Modugno, Italy

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Ford Motor Company Brasil Ltda.
Av. PREFEITO VILLALOBO QUERO 2080
BARUERI - SP
06422-122
BRASILE

Invoice no. / Date: 500103240 / 08.09.2021
Services rendered: 08.09.2021
Purch. ord. no.: 201691 PO dd. 09.08.2021 (Luciana)
Purchase Date: 09.08.2021
Supplier's no.: CJ8NA
Delivery no. / Date: 4043830 / 31.08.2021
Order no. / Date: 677178 / 10.08.2021
Customer no.: 10007497
Consignee: 30008028
05 Service / Ersatzteil
Our VAT-ID: IT04886850728
Our Tax-ID:
Sales: Ullmann, Mike T.
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4480 / 07131-644-4614
Email: mike.t.ullmann@magna.com

Ship-to address

Company
Firma Ford Motor Company Brasil Ltda.
Av. PREFEITO VILLALOBO QUERO 2080
BARUERI - SP
06422-122
BRASILE

Loading station:

Invoice / Repeated Printout of 08.09.2021

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 162,400 KG Net weight 143,220 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2500001304-005		6 gear DCT transmission B299 Fox			A	
	Customer material no. FA6P-7000-JF						
	2 PC		1.759,00	EUR		1 PC	3.518,00
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Total items						3.518,00
Value Added Tax	0,000				3.518,00	0,00
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972					
Final amount						3.518,00
Final amount in local currency EUR						3.518,00

Discountable Amount

Terms of payment: Up to 23.10.2021 without deduction
Terms of delivery: FCA Modugno, Italy


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Rif.: S2103949289

Spett.le
DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) S.p.A
Filiale di BARI

LETTERA di ISTRUZIONI/MANDATO EXPORT

Con la presente vi diamo incarico di effettuare la seguente spedizione per nostro conto:

1. Riferimenti spedizione

- Destinazione: AV. DEFERITA VIA LOBO QUERO 7080/037 BARVERA/BRAZIL
- Colli: 16 kg 16.4
- Dimensioni: 63 X 48 X 63 cm
- Riferimenti/fattura: 500103240
- Valuta: EUR Valore merce: 2248,00
- Descrizione merce e destinazione d'uso: SPARE PARTS AUTOMOTIVE
- Resa (incoterms): EXW []; FCA []; FOB []; CIF []; CPT []; DAP []; DDP []; altro []
- Merce da assicurare: no []; si a cura DGF []; altro (specificare)
- Consegna libera da vincoli: si []; no []; se no (specificare)
- Modalità di trasporto: mare []; aereo [X];

2. Documentazione allegata:

☒ FATTURA
☒ PACKING LIST
☐ CERTIFICATO DI ORIGINE
☒ DICHIARAZIONI/CERTIFICAZIONI (da specificare) FITO SANITARY DOCUMENTATION
☐ ALTRO (specificare)

3. Disposizioni doganali:

- merce già operata di Dogana: si []; no []
se NO, indicare tipo di operazione richiesta:
- esportazione: definitiva []; temporanea []; altro (specificare)
- classificazione doganale delle merci: 87084050

In mancanza di questa classificazione DHL Global Forwarding (Italy) S.p.A provvederà a classificarlo in base a Vs descrizione merce e destinazione d'uso. La relativa identificazione, sebbene effettuata con la massima attenzione, non può comportare la responsabilità della scrivente Società per eventuali differenti interpretazioni da parte delle Autorità Doganali. Ricordiamo che l'unico parere ufficiale di classificazione accettato a livello comunitario è l'Informazione Tariffaria Vincolante (I.T.V.)

HOFFMANN FILANK
Il sottoscritto HOFFMANN FILANK munito di idonei poteri, conferisce a DHL Global Forwarding (Italy) S.p.A, e/o al dichiarante doganale da lei prescelto, mandato ad operare in dogana in rappresentanza diretta ai sensi e per gli effetti dell'art. 18 Reg. UE n.952/2013. A tal fine, il presente mandato è da intendersi anche quale procura ad agire in nome e per conto del mandante. Il Mandante si obbliga altresì a rimborsare, al Mandatario o al terzo incaricato di rappresentarlo innanzi l'autorità doganale, eventuali imposte, tasse o altri oneri a qualsiasi titolo corrisposti, per effetto delle disposizioni vigenti, in conseguenza dell'adempimento degli obblighi derivanti dal presente mandato.

Dichiara inoltre che la merce è di libera esportazione e non rientra nelle seguenti categorie:

- 1) Beni a duplice uso/Dual Use (Reg.CE n.428/2009, CE 1334/2000 e successive modifiche ed integrazioni ex lege, di seguito "s.m.i.")
- 2) Prodotti chimici (Reg. CE n.689/2008 e s.m.i.)
- 3) Prodotti che riducono lo strato di ozono (Reg. CE 2037/2000, Reg. CE 29/2006, Reg. CE n.1005/2009 e s.m.i.)
- 4) Prodotti e tecnologie militari (Reg. CE n.423/2007 e s.m.i.)
- 5) Prodotti compresi nella dichiarazione di Washington (Reg. CE n.338/97 e s.m.i.)
- 6) Beni culturali. (Reg. CE n.116/09 e s.m.i.)
- 7) Tortura e repressione (Reg. CE n.1236/2005 e s.m.i.)
- 8) Rifiuti. (DL n.22 del 5.2.97 -Decreto Ronchi e s.m.i.)
- 9) Controllo sulla pelle da pellicceria di cane e gatto (Reg.CE n. 1523/2007 e s.m.i.)
- 10) Materiali di armamento (185/90 e s.m.i.)
- 11) Gas fluorati ad effetto serra (Reg. CE n. 842/06 e s.m.i.)
- 12) Prodotti soggetti alle disposizioni del regolamento CE n. 1013/2006 (GUCE L 190) e s.m.i.
- 13) Merci importate dall'Iran elencate negli allegati del Reg.CE n. 961/2010 e s.m.i.;
- 14) La merce non contiene olio

4. Qualora, in ragione dell'inadempimento alle proprie obbligazioni, DHL G.F.Spa fosse tenuta - in base al presente mandato o in base alla legge - al risarcimento dei danni derivati al Mandante o terze parti aventi diritto, la responsabilità DHL G.F.Spa, se e ove accertata, sarà limitata all'importo (massimo) delle commissioni di intermediazione corrisposte (o da corrispondersi) dal Mandante a DHL G.F.Spa per l'esecuzione dell'attività doganale oggetto di disservizio. Tra il Mandante e DHL G.F.Spa è espressamente convenuta l'esclusione di ogni risarcibilità di danni indiretti, (quali a mero titolo esemplificativo ma non esaustivo: mancato guadagno, perdita di interessi) o danni derivanti da ritardi nell'esecuzione di operazioni doganali.

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)		
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays)			16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays)		
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise FORD MOTOR CO. BRASIL LTDA (FI05M) AV. PREFEITO VILLALOBO QUERO, 2080-CEP06422-122 BARUERI - SP - BRAZIL CNPJ 03.470.727/0012-83			17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) DHL (NTI)		
Ort/Lieu IDEM Land/Pays			18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs		
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise					
Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY					
Datum/Date: 09.09.2021					
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4043830			10 Nr. di statistica No. statistique 11 Peso lordo kg. Poids brut kg. 12 Volume m3 Cubage m3 162.4		
FA6Z 7000 U 2 CARTON BOXES Transmission B229 FOX 2 PCS					
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) GSDB CODE : CJ8NA PO : 677178 (PO dd. 09.08.2021) FA6Z 7000 U (FA6P-7000-JF) 2500001304-005			19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions - Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres		
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : FCA			21 Compilato a / Etalé à MODUGNO am / le 09.09.2021		
22 Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)			CJ 155 JL (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am le		
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg			Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers		
Targa motrice Targa rimorchio			Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT		

PACKING LIST

[illegible]

WE DECLARE THAT THIS PACKING LIST SHOWS THE ACTUAL PACKING
DETAILS OF THE GOODS DESCRIBED AND ALL PARTICULARS ARE TRUE AND CORRECT.

EXPORT TRAFFIC

Martinelli, Rocco

Da: Sampaio, Luciana (.) <lsampai1@ford.com>
Inviato: martedì 14 settembre 2021 17:05
A: Rosangela Suardi Gualdieri Pinheiro; Martinelli, Rocco
Cc: IMP-FCSD@nelsonheusi.com; Amanda de Souza (DHL BR); Hruska, Katharina; Ullmann, Mike-T
Oggetto: RE: DRAFT S2103949289 - FORD Ok to Ship -September 01, 2021 - IDLPE5 MAGNA PT - ITALIA - proforma - HBL BRIA00221
Priorità: Alta

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links and attachments.

Dear Rocco,
Please, update and resend the docs considering the observations below.

Thank you,



Luciana Sampaio
Ford Brazil - PSL
F. +55 (11) 4174-4064 | lsampai1@ford.com

Please consider your environmental responsibility before printing this e-mail

The information contained herein is FORD PROPRIETY information and may include FORD CONFIDENTIAL information as defined in Ford's Global Information Standard II. Reproduction of this document, disclosure of the information, and use for any purpose other than the conduct of business with Ford is expressly prohibited. If the reader of the message is not the intended recipient, or the Agent responsible for delivering the e-mail and attachment to the intended recipient, you are hereby notified that dissemination, distribution or copying of this communication is prohibited. In this circumstance please reply to this e-mail and highlight the error.

Estritamente Confidencial. O Conteúdo deste e-mail e quaisquer anexos ao mesmo são estritamente confidenciais e de propriedade da Ford Motor Company Brasil Ltda. Não podem ser abertos ou revelados a alguém que não seja o destinatário desta mensagem. Se você recebeu este e-mail erroneamente, por favor avise o remetente respondendo este e-mail e inserindo as palavras "destinatário errado" como mensagem.

From: Rosangela Suardi Gualdieri Pinheiro <rosangela.pinheiro@nelsonheusi.com>
Sent: Tuesday, September 14, 2021 11:44 AM
To: Sampaio, Luciana (.) <lsampai1@ford.com>
Cc: Martinelli, Rocco <rocco.martinelli@magna.com>; IMP-FCSD@nelsonheusi.com; Amanda de Souza (DHL BR) <Amanda.deSouza2@dhl.com>; Hruska, Katharina <Katharina.Hruska@magna.com>; Ullmann, Mike-T <Mike-T.Ullmann@magna.com>
Subject: Re: DRAFT S2103949289 - FORD Ok to Ship -September 01, 2021 - IDLPE5 MAGNA PT - ITALIA - proforma - HBL BRIA00221

Please, I couldn't find the type of packaging neither on the invoice nor on the PKL. It is mandatory information. According to DHL, there are 02 pallets.

And in PKL the term of dispatch is airfreight.

Regards,

Rosângela S. G. Pinheiro
Import Assistant
BR: 4007 2314 | Ramal 4315
INT: +55 (47) 3404 4000 | Ext 4315
rosangela.pinheiro@nelsonheusi.com



GRUPO
NELSON HEUSI 



Visite nosso novo site: nelsonheusi.com |   

Local know-how.
Global solutions.

Closer to the
whole world.

Em ter., 14 de set. de 2021 às 11:29, Sampaio, Luciana (.) <lsampai1@ford.com> escreveu:

Rocco, thank you for information.

Rosangela, does it work for you now?

Thank you,